

Naručilac: "Čistoća" d.o.o. Podgorica
 Broj: JN15/25-26986
 Mjesto i datum, Podgorica, 17.12.2025. godine

OBAVJEŠTENJE O ISHODU POSTUPKA JEDNOSTAVNE NABAVKE

I PODACI O NARUČIOCU

Naručilac: "Čistoća" d.o.o.	Kontakt osoba: Rako Radević za tehnička pitanja, Anes Šabović, Službenik za javne nabavke
Adresa: Zetskih vladara br.4	Poštanski broj: 81000
Grad: Podgorica	Identifikacioni broj: 02407493
Telefon: 020/625-415	Faks: /
Elektronska adresa (e-mail): <u>javne.nabavke@cistoca.me</u>	Internet adresa (web): <u>www.cistoca.me</u>

II Predmet nabavke:

☐ robe

III Opis predmeta jednostavne nabavke:

Nabavka opreme za video nadzor za problematične lokacije

IV Procijenjena vrijednost jednostavne nabavke:

Procijenjena vrijednost jednostavne nabavke bez uračunatog PDV-a **9.142,00 €**.

V Ishod postupka jednostavne nabavke je

☐ izbor najpovoljnije ponude

VI Razlozi za poništenje postupka jednostavne nabavke:

Nema

VII Rang lista ponuda po silaznom redoslijedu:

"Čistoća" doo Podgorica je kao Naručilac dana 11.12.2025. godine, objavila putem CeJN-a, Zahtjev za dostavljanje ponuda za jednostavne nabavke za nabavku opreme za video nadzor za problematične lokacije.

Zahtjevom za dostavljanje ponuda za jednostavne nabavke je definisao da je procijenjena vrijednost predmeta nabavke 9.142,00 €, da se ponude podnose preko ESJN-a zaključno sa danom 15.12.2025. godine do 10:00 sati kao i da će se otvaranje ponuda održati istog dana u 10:00 sati.

Naručilac je zahtjevom za dostavljanje ponuda zahtijevao sljedeće:

Zahtjevi u pogledu načina izvršavanja predmeta nabavke koji su od značaja za sačinjavanje ponude i izvršenje ugovora:

- Izjava ponuđača o ispunjenosti uslova utvrđenih zahtjevom i nepostojanju sukoba interesa, potpisana od strane ovlaštenog lica ponuđača, koja se sačinjava na Obrascu 2, preuzimanjem na posebnom aplikativnom dijelu (član 9 stav 10 Pravilnika o načinu sprovođenja jednostavnih nabavki ("Službeni list Crne Gore", br. 16/23, 20/23, 36/23, 114/23, 49/24 i 114/24);

- Rok važenja ponude: 30 dana;

- Rok izvršenja ugovora je 60 dana od dana zaključenja ugovora;

- Mjesto izvršenja ugovora je Podgorica, sjedište naručioca – ul. Zetskih vladara br. 4;

- Rok plaćanja je: avans u iznosu ugovorene vrijednosti sa PDV-om u roku od 15 dana od dana dostavljanja avanse garancije za avansni iznos;

- Način plaćanja: na žiro račun. Žiro račun: _____ Banka: _____ (Ponuđač je obavezan navesti broj žiro računa i banke);
- Garantni rok: minimum 24 mjeseca i počinje teći od dana isporuke robe i potpisanog zapisnika o primopredaji robe;
- Način sprovođenja kontrole kvaliteta: od strane ovlaštenog/ih lica Naručioca prilikom prijema robe, uvidom u isporučenu robu i provjerom usklađenosti sa zahtijevanim/ponuđenim karakteristikama;
- U ponudi je potrebno navesti naziv proizvođača i model, kao i konkretne karakteristike (umjesto zahtijevanih minimuma i maksimuma);
- Ponuđač čija ponuda bude izabrana kao najpovoljnija je dužan da uz potpisan ugovor o jednostavnoj nabavci dostavi naručiocu:
 - garanciju za dobro izvršenje ugovora za slučaj povrede ugovorenih obaveza u iznosu od 10% od vrijednosti ugovora sa rokom važnosti 15 dana dužim od ugovorenog roka.
 - avansnu garanciju, za avansno plaćanje u iznosu ugovorene vrijednosti sa uračunatim PDV-om, sa rokom važenja 15 dana dužim od ugovorenog roka.

Prema predmetnom Zahtjevu za dostavljanje ponuda, putem ESJN-a, ponudu su podnijeli sljedeći ponuđači:

- 1. DRUŠTVO ZA TRGOVINU, INŽENJERING I USLUGE "G TECH" - PODGORICA**
- 2. "ČIKOM" DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU ZA INFORMATIČKI INŽINJERING, ZASTUPANJE I KONSALTING**
- 3. TELEMONT**

U skladu sa članom 14 stav 1 i 2 Pravilnika o načinu sprovođenja jednostavnih nabavki ("Službeni list Crne Gore", br. 016/23, 020/23, 036/23, 114/23, 49/24 i 114/2024), Komisija za sprovođenje postupka jednostavne nabavke izvršila je pregled, ispravnost i vrednovanje ponuda, u skladu sa uslovima, zahtjevima i kriterijumima utvrđenim zahtjevom i utvrdila sljedeće:

- Ispravne ponude:

1. Samostalna ponuda ponuđača "ČIKOM" DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU ZA INFORMATIČKI INŽINJERING, ZASTUPANJE I KONSALTING:

U skladu sa članom 14 Pravilnika o načinu sprovođenja jednostavnih nabavki ("Službeni list Crne Gore", br. 016/23, 020/23, 036/23, 114/23, 49/24 i 114/2024), Komisija za sprovođenje postupka jednostavne nabavke izvršila je pregled i ocjenu ispravnosti ponude ponuđača kako slijedi:

- Ponuda je dostavljena preko ESJN-a 15.12.2025. godine u 09:50h, šifra #148807. Na ovaj način ponuđač je postupio u skladu sa Zahtjevom za dostavljanje ponuda, Pravilnikom o načinu sprovođenja jednostavnih nabavki ("Službeni list Crne Gore", br. 016/23, 020/23, 036/23, 114/23, 49/24 i 114/2024), i Pravilnikom o načinu rada i korišćenja elektronskog sistema javnih nabavki ("Službeni list Crne Gore", br. 001/21 od 04.01.2021);
- Dostavljena je izjava – Obrazac 2, kojom ovlašteno lice ponuđača, Tabaš Vladan potvrđuje da u potpunosti ispunjava sve uslove utvrđene zahtjevom za dostavljanje ponuda za jednostavne nabavke broj: 105340 od 11.12.2025. godine 15:00 za nabavku Robe, Oprema za video nadzor za problematične lokacije JN15/25-26510 (šifra 105340), procijenjene vrijednosti 9.142,00 eur-a, da u postupku jednostavne nabavke nije u sukobu interesa sa licima navedenim u Zahtjevu, kao i da je ponuđač saglasan da naručilac pribavi dokaze koji se odnose na ispunjenost obaveznih uslova.
- Dostavljen je obrazac Finansijski dio ponude - u iznosu od 8.777,70 eura bez PDV-a, što je u okviru procijenjene vrijednosti jednostavne nabavke.

O uslovima u pogledu izvršenja predmeta nabavke, ponuđač se izjasnio da je saglasan sa svim navedenim zahtjevima kako slijedi:

- Rok važenja ponude: 30 dana;
- Rok izvršenja ugovora je 60 dana od dana zaključenja ugovora;
- Mjesto izvršenja ugovora je Podgorica, sjedište naručioca – ul. Zetskih vladara br. 4;
- Rok plaćanja je: avans u iznosu ugovorene vrijednosti sa PDV-om u roku od 15 dana od dana dostavljanja avanse garancije za avansni iznos;

- Način plaćanja: na žiro račun. Žiro račun: 530-1737-40 Banka: NLB Banka;
- Garanti rok: 24 mjeseca i počinje teći od dana isporuke robe i potpisanog zapisnika o primopredaji robe;
- Način sprovođenja kontrole kvaliteta: od strane ovlaštenog/ih lica Naručioca prilikom prijema robe, uvidom u isporučenu robu i provjerom usklađenosti sa zahtijevanim/ponuđenim karakteristikama;
- Čikom u ponudi navodi naziv proizvođača i model, kao i konkretne karakteristike
- Ukoliko Čikom bude ponuđač čija ponuda bude izabrana kao najpovoljnija uz potpisan ugovor o jednostavnoj nabavci dostaviće naručiocu:
 - garanciju za dobro izvršenje ugovora za slučaj povrede ugovorenih obaveza u iznosu od 10% od vrijednosti ugovora sa rokom važnosti 15 dana dužim od ugovorenog roka.
 - avansnu garanciju, za avansno plaćanje u iznosu ugovorene vrijednosti sa uračunatim PDV-om, sa rokom važenja 15 dana dužim od ugovorenog roka;

Na osnovu svih naprijed navedenih činjenica i dostavljenih dokaza, Komisija za sprovođenje postupka jednostavne nabavke je ocijenila da u podnesenoj ponudi ponuđača "ČIKOM" DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU ZA INFORMATIČKI INŽINJERING, ZASTUPANJE I KONSALTING, ne postoje razlozi za neispravnost podnesene ponude koji su predviđeni članom 17 Pravilnika o načinu sprovođenja jednostavnih nabavki ("Službeni list Crne Gore", br. 016/23, 020/23, 036/23, 114/23, 49/24 i 114/2024), odnosno da je podnesena ponuda sačinjena u svemu u skladu sa Zahtjevom za dostavljanje ponuda broj JN15/25-26510 šifra #105340 od 11.12.2025. godine i Pravilnikom o načinu sprovođenja jednostavnih nabavki i da je stoga ocijenjena kao ispravna.

2. Samostalna ponuda ponuđača Telemont:

U skladu sa članom 14 Pravilnika o načinu sprovođenja jednostavnih nabavki ("Službeni list Crne Gore", br. 016/23, 020/23, 036/23, 114/23, 49/24 i 114/2024), Komisija za sprovođenje postupka jednostavne nabavke izvršila je pregled i ocjenu ispravnosti ponude ponuđača kako slijedi:

- Ponuda je dostavljena preko ESJN-a 15.12.2025. godine u 08:26h, šifra #148861. Na ovaj način ponuđač je postupio u skladu sa Zahtjevom za dostavljanje ponuda, Pravilnikom o načinu sprovođenja jednostavnih nabavki ("Službeni list Crne Gore", br. 016/23, 020/23, 036/23, 114/23, 49/24 i 114/2024), i Pravilnikom o načinu rada i korišćenja elektronskog sistema javnih nabavki ("Službeni list Crne Gore", br. 001/21 od 04.01.2021);

- Dostavljena je izjava – Obrazac 2, kojom ovlašteno lice ponuđača, Maliković Dejan potvrđuje da u potpunosti ispunjava sve uslove utvrđene zahtjevom za dostavljanje ponuda za jednostavne nabavke broj: 105340 od 11.12.2025. godine 15:00 za nabavku Robe, Oprema za video nadzor za problematične lokacije JN15/25-26510 (šifra 105340), procijenjene vrijednosti 9.142,00 eur-a, da u postupku jednostavne nabavke nije u sukobu interesa sa licima navedenim u Zahtjevu, kao i da je ponuđač saglasan da naručilac pribavi dokaze koji se odnose na ispunjenost obaveznih uslova.

- Dostavljen je obrazac Finansijski dio ponude - u iznosu od 8.623,80 eura bez PDV-a, što je u okviru procijenjene vrijednosti jednostavne nabavke.

O uslovima u pogledu izvršenja predmeta nabavke, ponuđač se izjasnio da je saglasan sa svim navedenim zahtjevima kako slijedi:

- Rok važenja ponude: 30 dana;
- Rok izvršenja ugovora je 60 dana od dana zaključenja ugovora;
- Mjesto izvršenja ugovora je Podgorica, sjedište naručioca – ul. Zetskih vladara br. 4;
- Rok plaćanja je: avans u iznosu ugovorene vrijednosti sa PDV-om u roku od 15 dana od dana dostavljanja avanse garancije za avansni iznos;
- Način plaćanja: na žiro račun. Žiro račun: 520-5106-83 Banka: Hipotekarna banka;
- Garanti rok: 24 mjeseca i počinje teći od dana isporuke robe i potpisanog zapisnika o primopredaji robe;
- Način sprovođenja kontrole kvaliteta: od strane ovlaštenog/ih lica Naručioca prilikom prijema robe, uvidom u isporučenu robu i provjerom usklađenosti sa zahtijevanim/ponuđenim karakteristikama;

- U ponudi je potrebno navesti naziv proizvođača i model, kao i konkretne karakteristike (umjesto zahtijevanih minimuma i maksimuma);

- Ponuđač čija ponuda bude izabrana kao najpovoljnija je dužan da uz potpisan ugovor o jednostavnoj nabavci dostavi naručiocu:

- garanciju za dobro izvršenje ugovora za slučaj povrede ugovorenih obaveza u iznosu od 10% od vrijednosti ugovora sa rokom važnosti 15 dana dužim od ugovorenog roka.

- avansnu garanciju, za avansno plaćanje u iznosu ugovorene vrijednosti sa uračunatim PDV-om, sa rokom važenja 15 dana dužim od ugovorenog roka;

Na osnovu svih naprijed navedenih činjenica i dostavljenih dokaza, Komisija za sprovođenje postupka jednostavne nabavke je ocijenila da u podnesenoj ponudi ponuđača Telemont, ne postoje razlozi za neispravnost podnesene ponude koji su predviđeni članom 17 Pravilnika o načinu sprovođenja jednostavnih nabavki ("Službeni list Crne Gore", br. 016/23, 020/23, 036/23, 114/23, 49/24 i 114/2024), odnosno da je podnesena ponuda sačinjena u svemu u skladu sa Zahtjevom za dostavljanje ponuda broj JN15/25-26510 šifra #105340 od 11.12.2025. godine i Pravilnikom o načinu sprovođenja jednostavnih nabavki i da je stoga ocijenjena kao ispravna.

- Nespravne ponude:

1. Samostalna ponuda ponuđača DRUŠTVO ZA TRGOVINU, INŽENJERING I USLUGE "G TECH" - PODGORICA:

U skladu sa članom 14 Pravilnika o načinu sprovođenja jednostavnih nabavki ("Službeni list Crne Gore", br. 016/23, 020/23, 036/23, 114/23, 49/24 i 114/2024), Komisija za sprovođenje postupka jednostavne nabavke izvršila je pregled i ocjenu ispravnosti ponude ponuđača kako slijedi:

- Ponuda je dostavljena preko ESJN-a 15.12.2025. godine u 09:34h, šifra #148770. Na ovaj način ponuđač je postupio u skladu sa Zahtjevom za dostavljanje ponuda, Pravilnikom o načinu sprovođenja jednostavnih nabavki ("Službeni list Crne Gore", br. 016/23, 020/23, 036/23, 114/23, 49/24 i 114/2024), i Pravilnikom o načinu rada i korišćenja elektronskog sistema javnih nabavki ("Službeni list Crne Gore", br. 001/21 od 04.01.2021);

- Dostavljena je izjava – Obrazac 2, kojom ovlašćeno lice ponuđača, Gogić Rade potvrđuje da u potpunosti ispunjava sve uslove utvrđene zahtjevom za dostavljanje ponuda za jednostavne nabavke broj: 105340 od 11.12.2025. godine 15:00 za nabavku Robe, Oprema za video nadzor za problematične lokacije JN15/25-26510 (šifra 105340), procijenjene vrijednosti 9.142,00 eur-a, da u postupku jednostavne nabavke nije u sukobu interesa sa licima navedenim u Zahtjevu, kao i da je ponuđač saglasan da naručilac pribavi dokaze koji se odnose na ispunjenost obaveznih uslova.

O uslovima u pogledu izvršenja predmeta nabavke, ponuđač se izjasnio da je saglasan sa svim navedenim zahtjevima kako slijedi:

- Rok važenja ponude: 30 dana;

- Rok izvršenja ugovora je 60 dana od dana zaključenja ugovora;

- Mjesto izvršenja ugovora je Podgorica, sjedište naručioca – ul. Zetskih vladara br. 4;

- Rok plaćanja je: avans u iznosu ugovorene vrijednosti sa PDV-om u roku od 15 dana od dana dostavljanja avanse garancije za avansni iznos;

- Način plaćanja: na žiro račun. Žiro račun: 520-10270-14 Banka: Hipotekarna banka (Ponuđač je obavezan navesti broj žiro računa i banke);

- Garantni rok: 24 mjeseca i počinje teći od dana isporuke robe i potpisanog zapisnika o primopredaji robe;

- Način sprovođenja kontrole kvaliteta: od strane ovlašćenog/ih lica Naručioca prilikom prijema robe, uvidom u isporučenu robu i provjerom usklađenosti sa zahtijevanim/ponuđenim karakteristikama;

- U ponudi je potrebno navesti naziv proizvođača i model, kao i konkretne karakteristike (umjesto zahtijevanih minimuma i maksimuma);

- Ponuđač čija ponuda bude izabrana kao najpovoljnija je dužan da uz potpisan ugovor o jednostavnoj nabavci dostavi naručiocu:

- garanciju za dobro izvršenje ugovora za slučaj povrede ugovorenih obaveza u iznosu od 10% od vrijednosti ugovora sa rokom važnosti 15 dana dužim od ugovorenog roka.

- avansnu garanciju, za avansno plaćanje u iznosu ugovorene vrijednosti sa uračunatim PDV-om, sa rokom važenja 15 dana dužim od ugovorenog roka;

Ocjena neispravnosti:

Komisija za sprovođenje postupka jednostavne nabavke, izvršila je pregled, ocjenu ispravnosti i vrednovanje ponuda i utvrdila da je ponuda ponuđača DRUŠTVO ZA TRGOVINU, INŽENJERING I USLUGE "G TECH" - PODGORICA neispravna iz sljedećih razloga:

Naime, Naručilac je predmetnim zahtjevom za dostavljanje ponuda utvrdio tehničku specifikaciju predmeta nabavke, kojom je za stavku 1 predvidio "IP Kamera sa solarnim panelom i integrisanim 4G modemom - IP Kamera sa solarnim panelom i integrisanim 4G modemom model Hikvision DS-2XS2T41G1-ID/4G/C05S07 ili ekvivalent Tehničke karakteristike: - solarno napajana, - integrisan 4G LTE modem za data SIM karticu, - za vanjsku montazu sa minimum IP 67 zaštitom, - pristup preko browsera na portu 80, - podešavanje APN, - omogućen RTSP pristup na portu 554 (rtsp://ip_adresa:554), - integrisana punjiva baterija (Li-ion ili LiFePO4 ili ekvivalent), - Autonomija rada: minimum 2–3 dana bez sunčeve svjetlosti, - Podrška za LTE bandove: minimum B1, B3, B7, B8, B20, B28, - Podrška za 3G (fallback), - Podrška za dinamičku i statičku IP adresu, - RTSP – port 554 - HTTP (Web GUI) – port 80 - TCP/IP, UDP, DHCP, DNS - Rezolucija: minimalno 4 MP (2560×1440) ili ekvivalent - Kompresija: H.264 / H.265 / H.265+ - CMOS senzor: 1/3" ili ekvivalent - IR noćno osvjetljenje: minimum 20m - WDR: minimum 120 dB - 3D DNR (Digitalna redukcija šuma)."

Ponuđač DRUŠTVO ZA TRGOVINU, INŽENJERING I USLUGE "G TECH" - PODGORICA je u finansijskom dijelu svoje ponude u dijelu koji se odnosi na stavku 1 u rubrici „bitne karakteristike predmeta nabavke“ u rubrici „odgovor/napomena“ naveo: "Dahua DH-IPC-HFW2441DG-4G-SP-B-MAX IP Kamera sa solarnim panelom i integrisanim 4G modemom Tehničke karakteristike: - solarno napajana, - integrisan 4G LTE modem za data SIM karticu, - za vanjsku montazu sa minimum IP 67 zaštitom, - pristup preko browsera na portu 80, - podešavanje APN, - omogućen RTSP pristup na portu 554 (rtsp://ip_adresa:554), - integrisana punjiva baterija Li-ion, - Autonomija rada: 2–3 dana bez sunčeve svjetlosti, - Podrška za LTE bandove: B1, B3, B7, B8, B20, B28, - Podrška za 3G (fallback), - Podrška za dinamičku i statičku IP adresu, - RTSP – port 554 - HTTP (Web GUI) – port 80 - TCP/IP, UDP, DHCP, DNS - Rezolucija: minimalno 4 MP (2560×1440)- Kompresija: H.264 / H.265 / H.265+ - CMOS senzor: 1/3" - IR noćno osvjetljenje: 30m - WDR: 120 dB - 3D DNR (Digitalna redukcija šuma)".

Komisija za sprovođenje postupka jednostavne nabavke je, u cilju provjere podataka sadržanih u ponudi ponuđača DRUŠTVO ZA TRGOVINU, INŽENJERING I USLUGE „G TECH“ – Podgorica, uvidom u tehnički list proizvođača Dahua, izvršila provjeru tehničkih karakteristika ponuđene opreme. Uvidom u zvanični tehnički list proizvođača Dahua, dostupan na internet stranici proizvođača https://materialfile.dahuasecurity.com/uploads/cpq/prm-os-srv-res/smart/datasheetzipfiles/IPC-HFW2441DG-4G-SP-B-MAX_S0_datasheet_20241226.pdf, utvrđeno je da ponuđena kamera Dahua DH-IPC-HFW2441DG-4G-SP-B-MAX ne ispunjava tehničke karakteristike propisane zahtjevom za dostavljanje ponuda.

Naime, prema navedenom tehničkom listu, predmetni model kamere ne podržava sljedeće mrežne protokole i funkcionalnosti koji su zahtijevani tehničkom specifikacijom naručioca: TCP/IP, UDP, DHCP, DNS, HTTP, RSTP, Web GUI na portu 80. Kako kamera ne posjeduje Web GUI interfejs niti podršku za navedene mrežne protokole, nije moguće izvršiti ni podešavanje APN parametara, što je takođe bilo predviđeno tehničkim zahtjevima.

Imajući u vidu navedeno, Komisija je nedvosmisleno utvrdila da ponuđena kamera ne ispunjava obavezne tehničke uslove, te se ponuda ponuđača u tom dijelu smatra tehnički neispravnom.

Na osnovu navedenog, Komisija za sprovođenje postupka jednostavne nabavke ocijenila je ponudu ponuđača DRUŠTVO ZA TRGOVINU, INŽENJERING I USLUGE "G TECH" - PODGORICA neispravnom u skladu sa članom 17 stav 1 tačka 4 Pravilnika o načinu sprovođenja jednostavnih nabavki ("Službeni list Crne Gore", br. 016/23, 020/23, 036/23, 114/23, 049/24 i 114/24).

Na osnovu izvještaja automatski generisanog u sistemu svih članova komisije utvrđen je prosjek dodijeljenog broja bodova po svakom parametru i ukupno, kako slijedi:

r.b.	Ponudlač (naziv i sjedište)	Parametar cijena	Ukupan broj bodova
1.	"ČIKOM" DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU ZA INFORMATIČKI INŽINJERING, ZASTUPANJE I KONSALTING	Ponuđena cijena 8.777,70 € $8.623,80/8.777,70 \times 100 =$ 98,24669	98,24669
2.	Telemont	Ponuđena cijena 8.623,80 € $8.623,80/8.623,80 \times 100 =$ 100	100

Na osnovu prosječnog broja bodova dodijeljenih ponudama utvrđena je sljedeća rang lista ponuda po silaznom redoslijedu:

r.b.	Šifra ponude	Naziv ponuđača	Ukupan broj bodova
1.	#148861	Telemont	100
2.	#148807	"ČIKOM" DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU ZA INFORMATIČKI INŽINJERING, ZASTUPANJE I KONSALTING	98,24669

VIII Naziv ponuđača čija je ponuda izabrana kao najpovoljnija:

Ponuđač: Telemont	Kontakt-osoba: Željko Savović
Adresa: Vlada Četkovića br. 4	Poštanski broj: 81000
Grad: Podgorica	Identifikacioni broj (PIB): 02241102
Telefon: 020/206-010	Fax: 020206010
Elektronska adresa (e-mail): info@telemont.me	Internet adresa: www.telemont.me

IX Cijena najpovoljnije ponude

Za nabavku opreme za video nadzor za problematične lokacije izabrana je ponuda ponuđača "Telemont" za ponuđenu cijenu u iznosu od 8.623,80 € bez PDV-a.

Ovlašćeno lice naručioca Denis Hot, dip. inž. maš.,



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]